

8
 הַמִּטָּה אֶפְרַיִם הַיְשׁוּעַ בֶּן-נֹון
 गोत्र-के-लिए एफ़्रैम होशेआ नून-का बेटा-
[H4294](#) [H0669](#) [H1954](#) [H5126](#)

नून का पुत्र होशे—एफ़्रैम के परिवार समूह से;

9
 הַמִּטָּה בְּנִימִן פְּלִטִי בֶּן-רָפוּא:
 गोत्र-के-लिए बिन्यामीन पलती राफूआ-का बेटा-
[H4294](#) [H1144](#) [H6406](#) [H7505](#)

राफू का पुत्र पलती—बिन्यामीन के परिवार समूह से;

10
 הַמִּטָּה זְבוּלֻן גְּדִיֵּאל בֶּן-סוּדִי:
 गोत्र-के-लिए जबूलून गद्दीएल सोदी-का बेटा-
[H4294](#) [H2074](#) [H1427](#) [H5476](#)

सोदी का पुत्र गद्दीएल—जबूलून के परिवार समूह से;

11
 הַמִּטָּה יוֹסֵף לְמִטָּה מְנַשֶּׁה גְּדִי בֶּן-סוּסִי:
 गोत्र-के-लिए योसेफ़ गोत्र-के-लिए मनशे गद्दी सूसी-का बेटा-
[H4294](#) [H3130](#) [H4294](#) [H4519](#) [H1426](#) [H5485](#)

सूसी का पुत्र गद्दी—मनशे के परिवार समूह से;

12
 הַמִּטָּה דָּן עַמִּיאֵל בֶּן-גַּמְלִי:
 गोत्र-के-लिए दान अम्मीएल गमल्ली-का बेटा-
[H4294](#) [H1835](#) [H5988](#) [H1582](#)

गमल्ली का पुत्र अम्मीएल—दान के परिवार समूह से;

13
 הַמִּטָּה אֲשֶׁר סַטֹּר מִיכָאֵל בֶּן-:
 गोत्र-के-लिए आशेर सतूर मीकाएल-का बेटा-
[H4294](#) [H0836](#) [H5639](#) [H4317](#)

मीकाएल का पुत्र सतूर—आशेर के परिवार समूह से;

14
 הַמִּטָּה נַפְתָּלִי נַחֲבִי בֶּן-וַפְּסִי:
 गोत्र-के-लिए नफ्ताली नहबी वाप्सी-का बेटा-
[H4294](#) [H5321](#) [H5147](#) [H2058](#)

वोप्सी का पुत्र नहबी—नफ्ताली परिवार समूह;

15
 הַמִּטָּה גָּד גָּאֻאֵל בֶּן-מָכִי:
 गोत्र-के-लिए गाद गऊएल माकी-का बेटा-
[H4294](#) [H1410](#) [H1345](#) [H4352](#)

माकी का पुत्र गूएल—गाद के परिवार समूह से;

16
 אֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-שָׁלַח מֹשֶׁה לָּבוֹא אֶת-הָאָרֶץ וַיִּקְרָא מֹשֶׁה
 ये नाम हैं जिन्हें मूसा ने प्रदेश को देखने और जाँच करने के लिए भेजा। (मूसा से नून के पुत्र होशे को दूसरे नाम से पुकारा। मूसा ने उसे यहोशू कहा।)
 ये नाम [H0428](#) [H8034](#) [H0376](#) [H7971](#) [H4872](#) [H8446](#) [H0853](#) [H0776](#) [H7121](#) [H4872](#) [H4872](#)

הַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון יְהוֹשֻׁעַ:
 होशेआ-को नून-के बेटे- यहोशूआ
[H1954](#) [H5126](#) [H3091](#)

ये उन व्यक्तियों के नाम हैं जिन्हें मूसा ने प्रदेश को देखने और जाँच करने के लिए भेजा। (मूसा से नून के पुत्र होशे को दूसरे नाम से पुकारा। मूसा ने उसे यहोशू कहा।)

יָהּ	עָלוּ	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	כְּנָעַן	אֶרֶץ	אֶת-	לְהוֹרֹת	מִשָּׁה	אֲתָם	וַיִּשְׁלַח	17
यह	चढ़ो	उनसे	और-बोला	कनान	देश	को-	जासूसी-करने-को	मूसा-ने	उन्हें	और-भेजा	
H2088	H5927	H0413	H0559		H0776	H0853	H8446	H4872	H0853	H7971	

וְעַלֵּיתָם
אֶת-
הָהָר:
और-चढ़ो
को-
पहाड़
नेगेव-में
H5927
H0853
H2022
H5045

मूसा जब उन्हें कनान की छानबीन के लिए भेज रहा था, तब उसने कहा, "गेवेक घाटी से होकर पहाड़ी प्रदेश में जाओ।"

וַיֵּרֶא	הוא	הַחֶזֶק	עָלֶיהָ	הַיָּשֵׁב	הָעָם	וְאֶת-	הוא	מֵה-	הָאָרֶץ	אֶת-	וַיֵּרֶא	18
या-दुर्बल	है-वह	क्या-बलवान	उस-पर	बसते-हुए	लोग	और-को-	है-वह	क्या-	देश	को-	और-देखो	
H7504	H1931	H2389		H3427		H0853	H1931	H4100	H0776	H0853	H7200	

הַמְעַט
הוא
אִם-
רַב:
क्या-थोड़े
है-वे
या-
बहुत
H1931
H4592

यह देखो कि देश कैसा दिखाई देता है? और उन लोगों की जानकारी प्राप्त करो जो वहाँ रहते हैं। वे शक्तिशाली हैं? या कमजोर हैं? वे थोड़े हैं? या अधिक संख्या में हैं?

הָעָרִים	וּמָה	רַעְיָהָ	אִם-	הוא	הַטּוֹבָה	בָּהּ	יֹשֵׁב	הוא	אֶשְׂרָ-	הָאָרֶץ	וּמָה	19
शहर	और-क्या	बुरी	या-	है-वह	क्या-अच्छी	उसमें	बसता-है	है-वह	जिसमें-	देश	और-क्या	
	H4100			H1931			H3427	H1931		H0776	H4100	

אֶשְׂרָ-
הוא
יֹשֵׁב
בָּהּ:
जिनमें-
है-वह
है-वह
उनमें
क्या-छावनियों-में
H1931
H3427
H2007
H4264
H4013

उस प्रदेश के बारे में जानकारी करो जिसमें वे रहते हैं। क्या यह अच्छा प्रदेश है? या बुरा? किस प्रकार के नगरों में वे रहते हैं क्या उन नगरों के परकोटे हैं क्या नगर शक्तिशाली ढंग से सुरक्षित है?

אֵין	אִם-	עֵץ	בָּהּ	תִּישׁ-	רֹזָה	אִם-	הוא	הַשְּׂמֹנָה	הָאָרֶץ	וּמָה	20
नहीं	या-	पेड़	उसमें	क्या-है-	दुबली	या-	है-वह	क्या-उपजाऊ	देश	और-क्या	
H0369		H6086		H3426	H7330		H1931	H8082	H0776	H4100	

וְהַתְּחַזְּקֶתָם
וְלִקְחֶתָם
מִפְרֵי
הָאָרֶץ
יְמֵי
בְּכֹרֵי
עֲנָבִים:
और-मज़बूत-होओ
और-लो
से-फल
देश-का
और-दिन
दिन
पहले-फलों-के
अंगूर
H2388
H3947
H6529
H0776
H3117
H3117
H1061
H6025

और प्रदेश के बारे में अन्य बातों की जानकारी प्राप्त करो। क्या भूमि उपज के लिए उपजाऊ है? या ऊसर है? क्या जमीन पर पेड़ उगे हैं? और उस भूमि से कुछ फल लाने का प्रयत्न करो।" (यह उस समय की बात है जब अंगूर की पहली फसल पकी हो।)

וַיַּעְלֶוּ	וַיִּתְּרוּ	אֶת-	הָאָרֶץ	מִמְדַּבְּרַ-	צֹן	עֵד-	רְחֹב	לְבָא	חֲמַת:	21
और-चढ़े	और-जासूसी-की	को-	देश	से-जंगल-	सीन	तक-	रहोब	आने-को	हमात	
H5927	H8446	H0853	H0776		H6790	H5704	H7340	H0935	H2574	

तब उन्होंने प्रदेश की छानबीन की। वे जिन मरुभूमि से रहोब और लेबो हमात तक गए।

וַיַּעְלֶוּ	בְּנֵגֶב	וַיָּבֹא	עֵד-	חֲבֵרוֹן	וְשָׁם	אֲחִימָן	שִׁשַׁי	וּתְלָמִי	יְלִידֵי	הָעֵנָק	22
और-चढ़े	नेगेव-में	और-आया	तक-	हेब्रोन	और-वहां	अहीमान	शैशी	और-तल्मै	जन्मे-हुए	अनाक-के	
H5927	H5045	H0935	H5704		H8033	H0289	H8344	H8526	H3211	H6061	

וּחֲבֵרוֹן
שָׁבַע
שָׁנִים
נִבְנְתָה
לְפָנַי
צֹעַן
מִצְרָיִם:
और-हेब्रोन
सात
वर्ष
बनाई-गई-थी
पहले
सोअन
मिस्र-के
H7651
H8141
H1129
H6440
H6814
H4714

वे नेगेव से होकर तब तक यात्रा करते रहे जब तक वे हेब्रोन नगर को पहुँचे। (हेब्रोन मिस्र में सोअन नगर के बसने के सात वर्ष पहले बना था।) अहीमन, शैशी और तल्मै वहाँ रहते थे। ये लोग अनाक के वंशज थे।

וַיִּשְׂאֲהוּ और-उठाया-उसे H5375	אֶחָד एक H0259	עֲנָבִים अंगूरों-का H6025	וְאֶשְׁכּוֹל और-गुच्छा H0811	זְמוּרָה डाली H2156	מִשָּׁם वहाँ-से H8033	וַיִּכְרְתוּ और-काटी H3772	אֶשְׁכּוֹל एशकोल H0812	נָחַל नदी H5704	עַד- तक- H0935	וַיָּבֹאוּ और-आए H0935	23
--	--------------------------------------	---	--	---	---	--	--	---------------------------------------	--------------------------------------	--	----

וּמִן-הַתְּאֵנִים :
अंजीरों
[H8384](#)

וּמִן-
और-से-
[H7416](#)

הַרְמְנִים
अनारों
[H7416](#)

וּמִן-
और-से-
[H8147](#)

בֵּין-כֶּ-
दो-के-बीच
[H8147](#)

בְּמִוֵּט
डंडे-पर
[H4132](#)

तब वे लोग एशकोन की घाटी में आये उन व्यक्तियों ने अंगूर की बेल की एक शाखा काटी। उस शाखा में अंगूर का एक गुच्छा था। लोगों मेंसे दो व्यक्ति अपने बीच एक डंडे पर उसे रख कर लाए। वे कुछ अनार और अंजीर भी लाए।

מִשָּׁם वहाँ-से H8033	כָּרְתוּ काटे-थे H3772	אֶשְׁרָ- जिसे- H0811	הָאֶשְׁכּוֹל गुच्छे-का H0811	אֲרוֹת कारण H0182	עַל- पर- H0812	אֶשְׁכּוֹל एशकोल H0812	נָחַל नदी H7121	קָרָא बुलाया-गया H7121	הָהוּא उस H1931	לְמַקּוֹם स्थान-को H4725	24
---	--	--	--	---	--------------------------------------	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------	--	----

בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל :
इसाएल-के
बेटों-के
[H3478](#)

उस स्थान का नाम एशकोल की घाटी था। क्योंकि यह वही स्थान है जहाँ इसाएल के आदिनियों में अंगूर के गुच्छे काटे थे।

יּוֹם : दिन H3117	אַרְבָּעִים चालीस H0705	מִקֵּץ अंत-में H7093	הָאָרֶץ देश H0776	מִתּוֹר से-जासूसी-करने H8446	וַיָּשׁוּבוּ और-लौट-आए H7725	25
---	---	--	---	--	--	----

उन व्यक्तियों ने उस प्रदेश की छानबीन चालीस दिन तक की। तब वे डेरे को लौटे।

יִשְׂרָאֵל इसाएल-के H3478	בְּנֵי- बेटों-की H5712	עֲדַת मंडली H5712	כָּל- सारी- H3605	וְאֶל- और-पास- H0413	אֶהְרֹן हारून-के H0175	וְאֶל- और-पास- H0413	מֹשֶׁה मूसा-के H4872	אֶל- पास- H0413	וַיָּבֹאוּ और-आए H0935	וַיֵּלְכוּ और-चले H3212	26
---	--	---	---	--	--	--	--	---------------------------------------	--	---	----

וַיִּרְאוּ और-दिखाया-उन्हें H7200	הָעֵדָה मंडली H5712	כָּל- सारी- H3605	וְאֶת- और-को- H0853	דְּבַר वचन H1697	אוֹתָם उनको H0853	וַיִּשְׁבּוּ और-लौटाया H7725	קְדָשָׁה कादेश-को H6946	פָּאָרָן पारान H6290	מִדְבַּר जंगल H0413	אֶל- पास- H0413
---	---	---	---	--	---	--	---	--	---	---------------------------------------

אֶת-
को-
[H0853](#)

הָאָרֶץ :
देश-का
[H0776](#)

פְּרִי
फल
[H6529](#)

वे व्यक्ति मूसा, हारून और अन्य इसाएल के लोगों के पास कादेश में लौटे। यह पारान मरुभूमि में था। तब उन्होंने मूसा, हारून और सभी लोगों को, जो कुछ देखा सब कुछ सुनाया और उन्होंने उन्हें उस प्रदेश के फलों को दिखाया।

חֲלָב दूध H2461	זָבַת बहती-है H2100	וְנָם और-हां H1571	שְׁלֹחַתְנוּ भेजा-तूने-हमें H7971	אֲשֶׁר जिसमें H0776	הָאָרֶץ देश H0776	אֶל- पास- H0413	בָּאֵנוּ आए-हम H0935	וַיֹּאמְרוּ और-बोले H0559	לוֹ उसे H0559	וַיֹּסְפֵרוּ- और-सुनाया- H0559	27
---------------------------------------	---	--	---	---	---	---------------------------------------	--	---	-------------------------------------	--	----

וְדָבַשׁ
और-शहद
[H1706](#)

הוּא
है-वह
[H1931](#)

וְזָה-
और-यह-
[H2088](#)

פְּרִיָּה :
उसका-फल
[H6529](#)

उन लोगों ने मूसा से यह कहा, "हम लोग उस प्रदेश में गए जहाँ आपने हमें भेजा। वह प्रदेश अत्यधिक अच्छा है यहाँ दूध और मधु की नदियाँ बह रही हैं! ये वे कुछ फल हैं जिन्हे हम लोग ने वहाँ पाया

וְנָם और-भी- H1571	מְאֹד बहुत H3966	גְּדֹלַת बड़े H1219	בְּצֻרוֹת गढ़े-हुए H1219	וְהָעָרִים और-शहर H0776	בְּאֶרֶץ देश-में H0776	הַיֹּשֵׁב बसते-हुए H3427	הָעָם लोग H5794	עַו ताकतवर H5794	כִּי- क्योंकि- H5794	אֲפֹס लेकिन H5794	28
--	--	---	--	---	--	--	---------------------------------------	--	--	---	----

יְלָדָיו
जन्मे-हुए
[H3211](#)

הָעֵנָק
अनाक-के
[H6061](#)

רְאִינוּ
देखे-हमने
[H7200](#)

שָׁם :
वहाँ
[H8033](#)

किन्तु वहाँ जो लोग रहते हैं, वे बहुत शक्तिशाली और मजबूत हैं। उनके नगर बहुत विशाल हैं। हम लोगों ने वहाँ उनके परिवार के कुछ लोगों को देखा भी।

יָשָׁב	וְהַכְנַעֲנִי	בְּהָר	יּוֹשְׁבֵי	וְהָאֱמֹרִי	וְהַיְבוּסִי	וְהַחִתִּי	הַנֶּגֶב	בְּאֶרֶץ	יּוֹשֵׁב	עַמְלֵק	29
बसते-हैं	और-कनानी	पहाड़-में	बसते-हैं	और-एमोरी	और-यबूसी	और-हिती	नेगेव-के	में-देश	बसता-है	अमालेक	
H3427		H2022	H3427	H0567	H2983	H2850	H5045	H0776	H3427	H6002	

עַל- הַיָּם וְעַל יַרְדֵּן הַיְרֵדָה:
पास- समुद्र और-पास- किनारे यरदन-के
[H3383](#) [H3027](#) [H3220](#)

अमालेकी लोग नेगेव की घाटी में रहते हैं। हिती, यबूसी और एमोरी पहाड़ी प्रदेशों में रहते हैं। कनानी लोग समुद्र के किनारे और यरदन नदी के किनारे रहते हैं।”

וַיִּרְשְׁנוּ	נִעְלָה	עָלָה	וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	אֶל-	הָעָם	אֶת-	כָּלֵב	וַיְהִס	30
और-अधिकार-करेंगे	चढ़ेंगे-हम	चढ़ना	और-बोला	मूसा-के	पास-	लोगों	को-	कालेब-ने	और-चुप-कराया	
H3423	H5927	H5927	H0559	H4872	H0413		H0853	H3612	H2013	

אֲתָהּ כִּי- יִכּוֹל לָהּ:
उसे क्योंकि- सकेंगे-हम उसके-लिए
[H3201](#) [H3201](#) [H0853](#)

तब कालेब ने मूसा के समीप के लोगों को शान्त होने को कहा। कालेब ने कहा, “हम लोगों को वहाँ जाना चाहिए और उस प्रदेश को अपने लिए लेना चाहिए। हम लोग उस प्रदेश को सरलता से ले सकते हैं।”

כִּי-	הָעָם	אֶל-	לְעֹלֹת	נוֹכַח	לֹא	אָמַר	עִמּוֹ	עָלָה	אֶשֶׁר-	וְהַמְּנַשִּׁים	31
क्योंकि-	लोगों-के	पास-	चढ़ने-को	सकते-हैं-हम	नहीं	बोला	उसके-साथ	चढ़े-थे	जो-	और-मनुष्यों-ने	
		H0413	H5927	H3201	H3808	H0559		H5927		H0376	

מִמֶּנּוּ: הוּא חֲזָק
हमसे हैं-वे ताकतवर
[H1931](#) [H2389](#)

किन्तु जो उसके साथ गया था, वह बोला, “हम लोग उन लोगों के विरुद्ध लड़ नहीं सकते। वे हम लोगों की तुलना में अधिक शक्तिशाली हैं।”

הָאֶרֶץ	לְאֶמֶר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	אֲתָהּ	תָּרוּ	אֲשֶׁר	הָאֶרֶץ	גְּבַת	וַיִּזְכָּרוּ	32
देश	कहते-हुए	इस्राएल-के	बेटों	पास-	उसकी	जासूसी-की-थी	जिसकी	देश-की	बदनामी	और-निकाले	
H0776	H0559	H3478		H0413	H0853	H8446		H0776	H1681	H3318	

אֲשֶׁר- עָבְדוּנוּ בָּהּ וְכָל- הוּא יוֹשְׁבֵיהָ
जिससे गुजरे-हम उसमें और-सब- है-वह अपने-बसने-वालों-को
[H3605](#) [H1931](#) [H3427](#)

הָעָם אֲשֶׁר- בְּתוֹכָהּ רְאִינוּ
लोग जिन्हें- उसके-बीच-में देखे-हमने
[H0376](#) [H8432](#) [H7200](#)

और उन लोगों ने सभी इस्राएली लोगों से कहा कि उस प्रदेश के लोगों को पराजित करने के लिए वे पर्याप्त शक्तिशाली नहीं हैं उन्होंने कहा, “जिस प्रदेश को हम लोगों ने देखा, वह शक्तिशाली लोगों से भरा है। वे लोग इतने अधिक शक्तिशाली हैं कि जो कोई व्यक्ति वहाँ जाएगा उसे वे सरलता से हरा सकते हैं।”

בְּעֵינָיו	וַיִּרְוּ	הַנְּפִלִים	מִן-	עֲנָק	בְּנֵי	הַנְּפִלִים	אֶת-	רְאִינוּ	וְשָׂם	33
अपनी-आंखों-में	और-हो-गए-हम	नफ़िलीमों	से-	अनाक-के	बेटे	नफ़िलीमों	को-	देखे-हमने	और-वहां	
	H1961	H5303		H6061		H5303	H0853	H7200	H8033	

בְּעֵינֵיהֶם: וַיִּרְוּ וְכֵן
उनकी-आंखों-में थे-हम और-वैसे
[H1961](#) [H2284](#)

हम लोगों ने वहाँ नफ़िलियों को देखा! (अनाक के परिवार के लोग जो नफ़िलों के वंश के थे।) उनके सामने खड़े होने पर हम लोगों ने अपने आपको टिड्डा अनुभव किया। उन लोगों ने हम लोगों को ऐसे देखा मानो टिड्डे के समान छोटे हों।”